

Dawit Hailu Mazengia

PROFESSIONAL PROFILE

*In my profession, I am an electrical engineer with a master's degree in **Electrical Engineering**.*

*I'm an experienced and top-rated translator with solid experience in translation, transcription and proofreading works. I work on translations from **Amharic, Oromo, Tigrinya, Somali and Swahili** languages to English and vice-versa.*

- *I'm an honest, sincere and responsible freelancer*
- *I like communicating with my clients as often as needed.*
- *Always meet deadlines with accuracy and quality.*
- *Highly dedicated and extremely motivated.*
- *Always able to set priorities.*

I give attention to details, proofread my work carefully and deliver top quality services to the full satisfaction of my clients.

Areas of Expertise:

- *General*
- *Information Technology*
- *Legal,*
- *Education*
- *Medical and Healthcare*

EDUCATION AND QUALIFICATIONS

Master's Degree: Sustainable Development (specialization - Energy) – Sweden (2010), Uppsala University

Master's Degree: Electric Power Engineering – Sweden (2008), Chalmers University of Technology.

Bachelor's Degree: Electrical & Electronics Technology (with distinction) – Ethiopia (2003), Adama University

Translation and Transcription Experience:

S. No	Plat form	Description	Date
1	Upwork	Translation, Proofreading and Transcription	November 2015 - Present
2	Freelancer.com	Translation, Proofreading and Transcription	November 2015 - Present
3	ProZ.com	Translation, Proofreading and Transcription	November 2015 - Present

CAREER SUMMARY

2010 – Present (Part time)

Company: Self

Position: Translator, poet, researcher, article writer, blogger

2013 – Present

Country: Ethiopia
Company: Libya Oil Ethiopia Ltd
Position: Lead Maintenance Engineer

2011 - 2012:
Country: Saudi Arabia
Company: NABA International Commercial Enterprise
Position: Senior Electrical Engineer

Jun - Nov 2007:
Country: Sweden
Company: RABECO Trading AB of Sweden
Position: Technical Advisor (Summer Employee)

PERSONAL SKILLS

- Solid Experience in translation and proofreading works.
- Always meet deadlines with accuracy and quality.
- Highly dedicated and extremely motivated.
- Able to set priorities
- Outstanding research and investigation experience
- Ability to establish and maintain effective working relations as necessitated by work assignments
- High sense of integrity and team spirit

SOFTWARE SKILLS

Trados, Memsource, MemoQ, MS Office, Adobe, AutoCAD, etc.

PERSONAL DETAILS

Hobbies: Literature writing (Amharic & English), a close follow-up of up-to-date technology, new findings & international standards, biking, swimming and movies.

REFERENCES

Can be brought up on request!
